

AIR TEST SATA

Prüfen Sie die Druckluftqualität in
Ihrer Werkstatt?
Sie ersparen Sich teure Nacharbeit.



SATA air tester aus der Verpackung entnehmen, mit der spezialbeschichteten, spiegelnden Seite nach oben.
Ausblasepistole oder -düse senkrecht mit ca. 5 mm Abstand direkt auf die gereinigte, spezialbeschichtete Oberfläche des SATA air tester richten, und mit ca. 2 bar / ca. 30 Sekunden auf dieselbe Stelle des SATA air tester blasen.
Oberfläche auf wässrige oder schlierenförmige Rückstände prüfen. Verschmutzungen deuten auf Kondensat- bzw. Ölrückstände hin, die zu Störungen in der Lackierung führen. Eine Wartung Ihrer Luftfilter und/oder Wechsel der Luftschläuche ist zwingend erforderlich. Einfach anrufen unter 07154 / 811-400.

Do you check the quality of the
compressed air in your body shop? -
This saves expensive rework.

Remove SATA air tester from package with the specially coated reflective surface upwards.
Direct blow gun or blow nozzle to cleaned specially coated surface of the SATA air tester with a distance of approx. 5 mm. Blow on the same spot of the SATA air tester for approx. 30 sec. and with a pressure of 2 bar.
Check surface in terms of watery or greasy residues. Contamination means condensate or oil residues leading to paint flaws. Servicing of your air filters and / or air hose replacement is mandatory. Just call under (+49)-7154 - 811-200.



Vérifiez-vous la qualité de l'air comprimé dans votre atelier.
Vous vous épargnez des travaux supplémentaires chers.
Enlever le SATA air tester de son emballage, avec le côté brillant à revêtement spécial en haut. Diriger une soufflette ou une buse de soufflement en position adéquate directement vers la surface nettoyée à revêtement spécial du SATA air tester (distance env. 5 mm), et souffler sur cet endroit du SATA air tester à env. 2 bar pendant env. 30 secondes.
Vérifier la surface pour des résidus aqueux ou en forme de traînées. Des souillures indiquent des résidus de condensat ou d'huile qui peuvent entraîner des défauts de laquage. L'entretien de vos filtres d'air et / ou le remplacement de vos tuyaux d'air est absolument indispensable.
Appelez-nous simplement sous (+49)-7154 - 811 200.

Special coated surface of the SATA air tester!
Both cloth or a window cleaner before testing, if
residues may be noticeable on the test surface.

à revêtement spécial du SATA air tester!
avec un tissu souple et, si nécessaire, avec
un nettoyant à vitre. Aucun résidu ne doit être visible sur la
surface de test.

Oberfläche des SATA air tester greifen!
mit weichen Lappen und ggf. mit Fensterreiniger
berühren auf der Testfläche keine Rückstände erkennbar sein.

SATA® air tester™

SATA
www.sata.com



SATA
www.sata.com

SATA to USB tester™

NEUTRIK
Clean surface with a
necessaire. No res

Ne pas toucher la surface
Avant le test, nettoyer la surface
du liquide de nettoyage pour vit

Ne pas toucher la surface
Avant le test, nettoyer la surface
du liquide de nettoyage pour vit

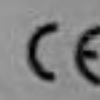
SATA® air tester™



www.sata.com





SAGOLA  

Purificador de Aire

Caudal de aire: 2500 U/min.
Eficacia 98% técnicamente aire sin aceite
Presión Máxima: 12 bar
Elemento filtrante: 40 µ
Temperatura máxima de funcionamiento: 120° C

Air Filter

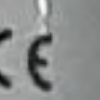
Air Flow: 88 cfm
Filter performance 98% technically oil-free air
Maximum Pressure: 174 psi
Filtration element: 40 µ
Maximum operating temperature 248° F

Épurateur d'air

Débit d'air: 2500 U/min.
Efficacité air à 98% techniquement purifié d'huile
Pression maximale de fonctionnement 12 bar
Élément filtrant: 40 µ
Température maximale de fonctionnement: 120° C

Revisar periódicamente el elemento filtrante para verificar su estado y sustituirlo si procede.
Revisar the filter element to check and replace those should be damaged.
Reviser périodiquement l'élément filtrant et changer en cas de détérioration.

SAGOLA L.L.C. | Valencia, 6 | 46100 Villarreal (España) | sagola@sagola.com | www.sagola.com

SAGOLA  

Purificador-Regulador de Aire (Coalescente)

Caudal de aire: 2500 U/min.
Eficacia 99,99% técnicamente aire sin aceite
Presión Máxima: 12 bar
Elemento filtrante: 0,01 µ
Temperatura máxima de funcionamiento: 120° C

Air Filter Regulator (Coalescent)

Air Flow: 88 cfm
Filter performance 99,99% technically oil-free air
Maximum Pressure: 174 psi
Filtration element: 0,01 µ
Maximum operating temperature 248° F

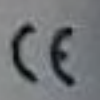
Épurateur-Régulateur d'air (Coalescent)

Débit d'air: 2500 U/min.
Efficacité air à 99,99% techniquement purifié d'huile
Pression maximale de fonctionnement 12 bar
Élément filtrant: 0,01 µ
Température maximale de fonctionnement: 120° C

Revisar el elemento filtrante cuando la diferencia entre las presiones estáticas y dinámicas sea superior a 1 bar.
Change filter element when the difference between the static and dynamic pressure exceeds 14,5 psi.

Reviser l'élément de filtration lorsque la différence entre les pressions statiques et dynamiques est supérieure à 1 bar.

SAGOLA L.L.C. | Valencia, 6 | 46100 Villarreal (España) | sagola@sagola.com | www.sagola.com

SAGOLA  

Purificador de Aire (Carbón activo)

Caudal de aire: 2500 U/min.
Eficacia 100% técnicamente aire sin aceite, ni olores
Presión Máxima: 12 bar
Elemento filtrante: < 0,01 µ
Temperatura máxima de funcionamiento: 120° C

Air Filter (Activated Charcoal)

Air Flow: 88 cfm
Filter performance 100% technically oil-free air, without smell
Maximum Pressure: 174 psi
Filtration element: < 0,01 µ
Maximum operating temperature 248° F

Épurateur d'air (Charbon actif)

Débit d'air: 2500 U/min.
Efficacité air à 100% techniquement purifié d'huile et sans odeur
Pression maximale de fonctionnement 12 bar
Élément filtrant: < 0,01 µ
Température maximale de fonctionnement: 120° C

Revisar periódicamente el elemento filtrante para verificar su estado y sustituirlo si procede.
Reviser the filter element to check and replace those should be damaged.
Reviser périodiquement l'élément filtrant et changer en cas de détérioration.

SAGOLA L.L.C. | Valencia, 6 | 46100 Villarreal (España) | sagola@sagola.com | www.sagola.com



SAGOLA

Purificador-Regulador de Aire (Coalescente)

Caudal de aire: 2500 l/min.
Eficiencia 99,99% técnicamente libre de aceite
Presión Máxima: 12 bar
Caudal filtrante: 0,01 µ
Temperatura máxima de funcionamiento: 120° C

Air Filter Regulator (Coalescent)

Air Flow: 88 cfm
Filter performance 99,99% technically oil-free air
Maximum Pressure: 174 psi
Filtration efficiency: 0,01 µ
Maximum operating temperature: 248° F











